搵錢咖啡濕平賣

位于跑洛街平均生意每日八十元至一百元短鐘期人力少最合兩伙記或夫婦經營舖主因健康關係迫于平賣只取價四千九百元

乾洗及洋服店位于繁盛區好生意取價三千五百元先交一千五百元

相宜住宅出賣

七街東八百號布洛睡房四個新自動煤氣爐熱水爐只取八千九百元先交三千五百元

查理士街一千四百號布洛近唐人街九年新士德高地潤六十尺長一百廿尺街角位置大睡房兩個價一萬零七百元先交三千五百元

辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅
Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

計劃系統的貯蓄維持安定的生活

保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧（無任）歡迎

帝國人壽保險公司 代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life
Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave.
Vancouver 9, B. C.

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.

大帮
雙托
水仙花頭上市
一年一度
各花當前
共同鑒賞
幸勿錯過

廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到登市
合時
雙托
水仙花頭
唐山冬瓜仔
新紅芽芋仔
苗蘋萬年青
鮮蓮藕

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸欵 歡迎華友光顧

那華新高沙銀行雲高華埠晉市定爽秋林比亞街支行啓

世界新聞

女皇抵紐約時將不住總統房

紐約。十九日美聯社電。英女皇伉儷。於十月廿一日訪問紐約之際。將不能居住華都飯店總統房。此爲每天房租一百五十元之豪華房間。早已爲沙地阿拉伯儲君費沙爾定下。英女皇伉儷祗居停酒店幾小時。現已代她們定下廿八號A房。同樣華貴。從前住過許多貴賓。包括王族亦有。温莎公爵夫婦在紐約時。常假此房間作居停。費沙爾仍在醫院休養。但他沒有退房之意。酒店發言人謂。英女皇不一定要住總統房。因這個廿八號A房間。前任英國首相邱吉爾。也是貴賓之一云。

英美外長會商籌備巨頭會議

美京。華盛頓美聯社電。英國外長賚特。昨日與美國務卿杜樂斯。舉行會商。討論下星期英相麥美倫。與美國總統愛善豪華會商時。討論之各種問題。重要問題將有六点。一。美國火箭飛彈。與蘇聯所存者之比較。英國對此問題。很感興趣。因在百慕達爾會議時。美國應承以可射一千五百英里中型之火箭飛彈供給英國。【未完】

美國原子潛艇第五艘下水訊

華尼祖。十九日美聯社電。美國海軍原子能潛艇「沙高號」。在此間舉行下水禮。該潛艇沙高號。乃美國使用原子能潛艇第五艘。而爲太平洋岸下水之第一原子能潛艇。

大來洋服公司

DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.

本公司新辦到一批冬季絨料爲酬謝顧客起見

特價平賣

頂靚絨
西裝定做每套 $5500

靚呢絨
西褲定做每條 $850

雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735

本行專辦各國馳名製造銳利器。如德國双狩人嚜。廚刀肉刀。劏仔嚜剃刀鉸剪刀仔。美國的市打廚刀。偉市麩縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。格外歡迎。一開餐館僑胞注意。常有各款盤碗玻璃杯。簪八、叉、廚房用具發行。」

No. 102— Sizes 8", 9", 10", 11" and 12"

双狩人嚜刀樣太多目錄印備函索即奉

雲立德司理啓

○房口招租

片打街東壹壹弍號。有房口出租。如意者請到大漢公報與簡國安君洽商。

代柬

謹擇本年十一月三日正午在穩寧埠民治黨支部舉行全加中國洪門民治黨第十吉屆懇親大會典禮同日幷設薄筵統請

世界洪門團體
美洲總部
美洲各國總支部
全加總支部、支、分部
全加達權總社、支、社暨叔父昆仲嫡姆姊妹

駕臨指示一切不勝榮幸

全加洪門民治黨第十吉屆懇親籌備處同人鞠躬

來往香港

請搭總統船的經濟旅行位
優遊舒適

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋

諸君忙於工作終歲勞碌如爲經商業或同港探親最宜利用時間搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂備用中西廚師精製肴饌務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價
由舊金山或羅省至香港
由三百四十元至四百元

每客可帶二百五十磅免行李

欲知詳細請就近向各旅行社或代理面商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐總代理均安號
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利慎血埠，地位適中，裝飾華麗，現代化衛生齊全，樓宇新象堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣，任何一間連實業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請逕函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦健君洽商，爲盼

Phone 3064 Club Cafe
638 Second St.
Medicine Hat, Alta.

Phone 2541 Shasta Cafe
635 Third St.
Medicine Hat, Alta.

Phone PA. 5080 Hotel Tung AH
101 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

中國洪門民治黨全加第十吉屆懇親會籌備處 穩寧民治黨（籌備處）職員表

正處長 李江漢
副處長 馬世鐙 陳球 伍于彩
文書股長 黃國材
科員 李發良 黃達蘭 羅世秀 趙□
大會收支員 李其偉
財政處長 黃鶴鳴
交際 周仁佳 黃兆强
招待主任 陳根源
科員 林舉治 李泰深
筵席主任 林舉沾
科員 梁永敵 劉孔順 李進來 黃樹森
庶務員 馬康 李奕祥 梁煥
呂敖 楊興

一九五七年六月十四日 穩寧民治黨支部啓

通訊處 CHINESE FREEMASONS
2800 33rd Street
Vernon, B. C. Canada

雲埠均安號 全加總代理

AMERICAN PRESIDENT LINES

均安號

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國護照各種旅行文件

僑胞返家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 十月 五日
克利夫蘭總統 十月廿九日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 十月 七日
威爾遜總統 十月廿九日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

○（域埠）民治黨鳴謝經費

由一九五七年元月一號至六月卅號
芳名列后 恕不稱呼

馬心民 五十元 馬三祝 廿元 馬錦植
林兆光 每十五元 林其進 盧金生
每五元 林換元 楊均讓 容榮 鄭
程萬 鄭連發 鄧正揚 鄧劍雲 袁儆
忠 駱珍 趙鴻欣 每三元 林焯 林
社康 湯添福 梁庭璣 李沾 馬鑾恩
湯倫活 雷勝 黃秋 鄭家滋 岑玉
亭 關邦健 關兢豪 徐錦宏 雷祉炳
程大妹 鄭彪聲 每二元五 梁銓 鄭
今後 鄭杞幹 林進傑 周賜浚 岑坤
陳鑑喜 曾均隆 每二元

○域埠民治黨鳴謝五祖誕特別經費

達源 拾元 寶源 大舘 每五元 廣東
廣西 廣來廠 東南 東北 東利廠 每七元
五來興 域多利廠 成利 達源字花
合利 興利 參美 每弍元五

美國
式士省
最上等白米

雙龍牌

孖鐵孖

代理 雲城
廣萬生
元發
元豐
庚利
中和行